



KÜHLMATTE

DE AT CH

KÜHLMATTE
Gebrauchsanweisung

IT CH

TAPPETINO
REFRIGERANTE
Istruzioni d'uso

FR CH

TAPIS RAFRAÎCHIS-
SANT
Notice d'utilisation

GB

COOLING MAT
Instructions for use

IAN 331660_1907

DE AT CH
FR IT GB



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

03/2020
Delta-Sport-Nr.: HK-7576

01.03.2020 / PM 1.31

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kühlmatte
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 50 x 90 cm (L x B)
Gewicht: ca. 2 kg

Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 03/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Tierartikel für den privaten Gebrauch entwickelt und nicht für gewerbliche Zwecke zu verwenden.

Sicherheits-hinweise

- Keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf dem Artikel verwenden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie den Artikel nur für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Hund nicht am Artikel kaut.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Verwenden Sie den Artikel nicht in der Nähe eines Teppichs. Bei Beschädigung des Artikels kann Flüssigkeit austreten.
- Den Artikel nicht bei einer Temperatur über 50 Grad verwenden, da sich das kühlende Gel sonst verflüssigt, nicht wieder fest und somit unbrauchbar wird.

Verwendung

- Entfernen Sie die Verpackung und falten Sie den Artikel auseinander.
- Legen Sie den Artikel auf den gewünschten Untergrund.

Hinweis: Jeder Untergrund ist geeignet. Achten Sie darauf, den Artikel nicht auf einen rauen oder spitzen Untergrund zu legen.

3. Sobald sich Ihr Hund auf den Artikel legt, fängt der Artikel durch den Kontakt an zu kühlen.

Hinweis: Der Artikel kühlt für mehrere Stunden. Nach kurzer Nutzungsunterbrechung ist der Artikel wieder einsatzbereit.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerschwinglich auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recycling-Symbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 331660_1907

Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations!
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

1 matelas rafraîchissant pour chiens
1 notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : 50 x 90 cm (L x l)
Poids : env. 2 kg

Date de fabrication
(mois/année) : 03/2020

Utilisation conforme

Cet article est conçu exclusivement comme article pour animal pour un usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. Cet article ne doit être utilisé qu'en parfait état!
- Utilisez l'article uniquement pour son usage prévu.
- Assurez-vous que votre chien ne mâchonne pas l'article.
- N'apportez aucune modification à l'article.
- N'utilisez pas l'article près d'un tapis. Du liquide peut s'échapper en cas de détérioration de l'article.
- Ne pas utiliser l'article à une température supérieure à 50 degrés, sinon le gel de refroidissement se liquéfie définitivement et devient donc inutilisable.

Utilisation

- Retirez l'emballage et dépliez l'article.
 - Placez l'article sur la surface désirée.
- Remarque :** Convient à toutes les surfaces. Veuillez cependant à ne pas le placer sur une surface rugueuse ou pointue.
- L'article se met à refroidir dès que votre chien se couche dessus.

Remarque : l'article rafraîchit pendant plusieurs heures. Après une courte interruption d'utilisation, l'article est à nouveau prêt à l'emploi.

Stockage, Nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. IMPORTANT! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de manquement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous remercions personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

IAN 331660_1907



Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 331660_1907

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.


Contenuto della confezione

1 x tappetino refrigerante per cani
1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Dimensioni: circa 50 x 90 cm
(lung. x largh.)

Peso circa 2 kg

 Data di produzione
(mese/anno): 03/2020

Utilizzo conforme

Questo articolo è sviluppato esclusivamente in qualità di articolo per animali per l'utilizzo privato e non va impiegato a scopi commerciali.

Indicazioni di sicurezza

- Non impiegare sull'articolo oggetti taglienti oppure appuntiti.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Usare l'articolo esclusivamente per il suo utilizzo conforme.
- Assicurarsi che il proprio cane non morda l'articolo.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- Non utilizzare l'articolo nelle vicinanze di un tappeto. Se l'articolo dovesse essere danneggiato, dall'articolo potrebbe fuoriuscire del liquido.
- Non utilizzare l'articolo ad una temperatura maggiore di 50 gradi, altrimenti il gel refrigerante diverrà liquido e non potrà più consolidarsi, cosicché l'articolo diverrà inutilizzabile.

Utilizzo

1. Togliere la confezione e dispiegare l'articolo.
2. Stendere l'articolo sulla superficie di fondo desiderata.

Indicazione: Qualsiasi superficie di fondo è adatta all'utilizzo. Assicurarsi di non appoggiare l'articolo su una superficie di fondo ruvida o appuntita.

3. Non appena il cane si distenderà sull'articolo, a seguito del contatto l'articolo inizierà a raffreddarsi.


Indicazione: L'articolo raffredda per diverse ore. Dopo una breve interruzione dell'utilizzo, l'articolo torna ad essere operativo.


Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.

 Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.

 Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale. La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche. Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate.

Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 331660_1907

 Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile
max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


Scope of delivery

1 x cooling mat for dogs
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 50 x 90cm
(l x w)

Weight: approx. 2kg

 Date of manufacture
(month/year): 03/2020

Intended use

This product has been designed exclusively for private use as a product for animals and is not suitable for commercial purposes.

Safety instructions

- Do not use any sharp or pointed objects on the product.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Use the product exclusively for its intended use.
- Make sure that your dog does not chew on the product.
- Do not modify the product in any way.
- Do not use the product near a carpet. If the product becomes damaged fluid may leak out.
- Do not use the product at temperatures above 50 degrees since the cooling gel may otherwise liquefy and not re-solidify, thus becoming unusable.

Use

1. Remove the packaging and spread the product out.
2. Position the product on the desired surface.

Note: Any surface is suitable. Just be sure not to spread the product on a rough or sharp surface.

3. The product begins to cool through contact as soon as your dog lies down on it.


Note: The product remains cool for several hours. After a brief interruption in use, the product is ready to be used again.


Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

 Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt. The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 331660_1907

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk